

5. Pour arrêter la mesure à tout moment, ouvrez la valve de libération de l'air. L'air du brassard sera rapidement évacué.

Informations de sécurité

1. Rossmax **MANDAUS II** est exclusivement conçu pour mesurer la pression artérielle sur le bras ou la cuisse, sur une peau saine.
2. Ne dépassez pas une pression de gonflage de 300 mmHg.
3. Ne mesurez pas la pression artérielle plus de 3 minutes.
4. Attendez au moins 2 minutes avant de refaire une mesure.

Caractéristiques

Source d'alimentation	: 3 V CC, deux piles AAA
Plage de mesure	: Pression: 0-299 mmHg; pouls: 30-240 batt./min
Précision	: Pression: ± 3 mmHg; pouls: ± 5 % de la lecture
Capteur de pression	: Semi-conducteur
Gonflage	: Gonflage manuel
Dégonflage	: Valves de dégonflage à commande manuelle
Arrêt automatique	: 1 min après la dernière pression de touche
Désactivation automatique du rétroéclairage	: 15 s après la dernière pression de touche
Environnement de travail	: 0 °C~46 °C (32 °F~115 °F); 85 % HR max.
Environnement de stockage	: -34 °C~65 °C (-30 °F~149 °F); 85% HR max
Dimensions	: 78 (L) X 63 (l) X 48 (H) mm
Poids	: 90 g (MANDAUS II) 267 g [MANDAUS II + brassard Rossmax (M)]
Utilisateurs autorisés	: Adultes
	: Type BF: instrument et brassard procurant une protection spéciale contre l'électrocution.

*Caractéristiques modifiables sans préavis.

 Rossmax International Ltd.
12F, No. 189, Kang Chien Rd., Taipei, 114, Taiwan.
 Rossmax Swiss GmbH, Tramstrasse 16 CH-9442 Berneck
Suisse

ISO 
9001/13485 0366
V3 20110506

rossmax

Modèle: **GA102**

FR



Mode d'emploi

www.rossmaxhealth.com

Procédures de mesure

1. Placez la tête du stéthoscope sur l'artère principale, sous le repère de l'artère du brassard. (Fig. 1)

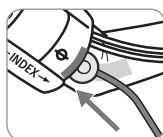


Fig. 1

2. Pressez le bouton "ON". Après la remise à zéro, **MANDAUS II** est prêt à mesurer. (Fig. 2)

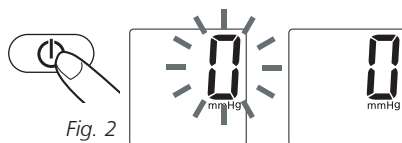


Fig. 2

3. La valve étant fermée, pressez la poire et continuez à pomper jusqu'à ce que la pression soit supérieure de 30-40 mmHg à la pression artérielle normale. (Fig. 3)

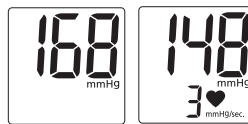


Fig. 3

Fig. 4

4. Ouvrez la valve pour dégonfler le brassard graduellement à raison de 2-3 mmHg par seconde. (La vitesse de dégonflage est affichée sur l'écran LCD.) (Fig. 4)

5. Prenez l'émission de bruits Korotkoff comme pression systolique et la disparition de ces bruits comme pression diastolique.

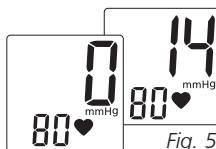
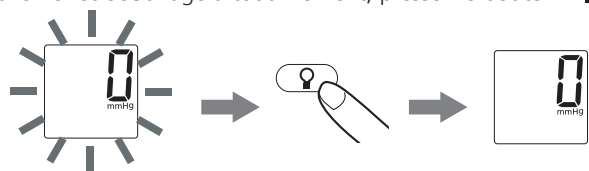


Fig. 5

6. A la fin de la mesure, ouvrez entièrement la valve pour libérer l'air restant dans le brassard. (La fréquence cardiaque s'affiche sur l'écran LCD.) (Fig. 5)

Contrôle de rétroéclairage

Par défaut, le rétroéclairage devient actif quand la pression de gonflage est supérieure à 30 mmHg et pendant le cycle de mesure. Pour activer/désactiver le rétroéclairage à tout moment, pressez le bouton "Q".



Messages d'erreur

Err	Erreur de détection de fréquence cardiaque. Le brassard se dégonfle trop vite. Veuillez à maintenir la vitesse de dégonflage à 2-3 mmHg par seconde.
EE	Une pression supérieure à 15 mmHg pendant plus de 3 minutes est détectée. Veuillez presser le bouton "ON" pour éteindre l'instrument. Celui-ci s'éteint tout seul au bout de 60 secondes.
E3	Erreur de données. Enlevez les piles, puis réinsérez-les. Si l'erreur persiste, renvoyez l'instrument au distributeur ou centre SAV local.
01	La pression du brassard dépasse 299 mmHg. Ouvrez immédiatement la valve pour évacuer rapidement l'air du brassard.

Maintenance

Si l'instrument est utilisé plus de 10 000 fois, un message de rappel d'étalonnage (CAL) apparaît à chaque mise sous tension. Il est recommandé de faire effectuer un étalonnage tous les deux ans. Seul le fabricant ou un technicien SAV autorisé est qualifié pour l'étalonnage. Veuillez contacter le fabricant, Rossmax International Ltd., ou le distributeur local. (La prise de connexion au PC pour l'étalonnage se trouve à l'intérieur du logement des piles.)

CAL

Précautions

1. L'instrument contient des éléments de haute précision. Evitez par conséquent des températures extrêmes, l'humidité et un rayonnement solaire direct. Evitez de faire tomber l'instrument ou de l'exposer à des chocs violents et protégez-le de la poussière.
2. Les coulores de piles peuvent endommager l'instrument. Enlevez les piles avant une longue période d'inutilisation de l'instrument.
3. Conservez l'instrument hors de portée des enfants pour éviter des situations dangereuses.
4. **MANDAUS II** ne peut pas être réparé par l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument avec un outil et n'essayez pas de le réparer. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter le revendeur **MANDAUS II** ou directement Rossmax International Ltd.

Introduction

Merci d'avoir choisi Rossmax **MANDAUS II**, un sphygmomanomètre numérique rétroéclairé qui résiste aux chocs et projections de liquide. Les mesures de pression artérielle réalisées avec le **MANDAUS II** sont équivalentes à celles obtenues par un observateur expérimenté utilisant un brassard/stéthoscope.

MANDAUS II est garanti contre les défauts de fabrication par un programme de garantie internationale. Pour plus d'informations sur la garantie, contactez le fabricant, Rossmax International Ltd., ou le distributeur local.

Attention: Consultez les documents d'accompagnement.



Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'emploi.
Veuillez à conserver ce manuel.

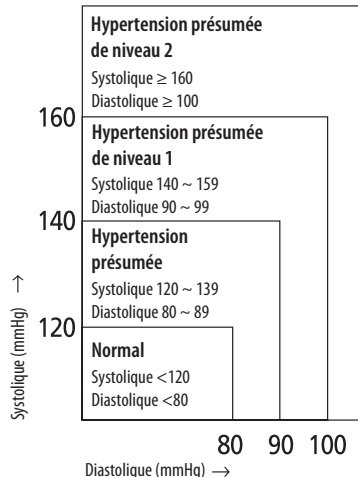
Remarques préliminaires

MANDAUS II est conforme à la réglementation européenne à la base de la loi allemande sur les appareils médicaux (MPG) et présente le marquage CE "CE 0366".

La qualité de l'instrument a été contrôlée et est conforme aux dispositions de la directive européenne 93/42/CEE du 14 juin 1993 concernant les appareils médicaux, de même qu'à la directive CEM 89/336/CEE, EN 1060-1 (déc. 1995) sur les équipements de mesure de pression artérielle non invasive, exigences générales, et à la norme EN 1060-3 (fév. 1997) sur les équipements de mesure de pression artérielle non invasive, exigences supplémentaires pour systèmes de mesure de pression artérielle électromécaniques. **MANDAUS II** est conforme aux normes ANSI / AMMI SP-9: 1994, CEI 60601-1: 1998 et CEI 60601-1-2: 2007. Pour maintenir la précision des mesures, prévoyez un réétalonnage de ce tensiomètre tous les deux ans. (La prise de connexion au PC pour l'étalonnage se trouve à l'intérieur du logement des piles.)

Norme relative à la pression artérielle

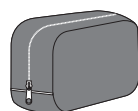
Le **Comité national de coordination de programme éducatif sur l'hypertension** aux Etats-Unis a élaboré une norme relative à la pression artérielle, classant les plages de tension en 4 niveaux. (Réf.: le septième rapport du Comité national mixte sur la prévention, la détection, l'évaluation et le traitement de l'hypertension, rapport complet JNC-7, 2004). Cette classification de la pression artérielle se base sur des données historiques et ne peut être appliquée telle quelle à un patient donné. Veuillez consulter votre médecin régulièrement. Il vous indiquera votre plage de pression artérielle normale de même que les valeurs considérées comme un risque. Pour une surveillance et une documentation fiables de la pression artérielle, conservez des enregistrements à long terme. Veuillez télécharger votre carnet de pression artérielle sur le site www.rossmaxhealth.com.



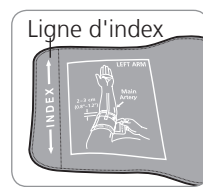
Nom/fonction de chaque pièce



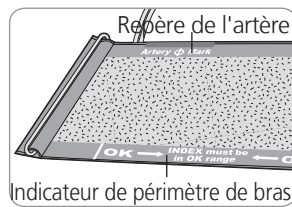
Stéthoscope



Etui de transport



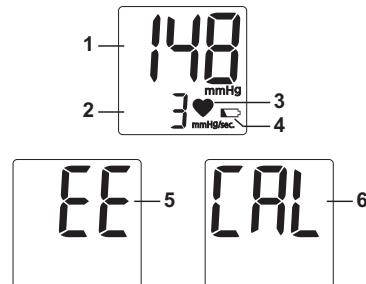
Ligne d'index



Indicateur de périmètre de bras

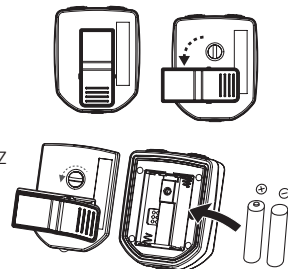
Description de l'écran

1. Pression artérielle
2. Vitesse de dégonflage (pendant la mesure)/Pouls (après la mesure)
3. Icône du pouls
4. Icône "Faible état de charge"
5. Texte d'erreur
6. Rappel d'étalonnage



Insertion et remplacement des piles

1. Tournez le clip de 90°.
2. Dévissez la vis du couvercle du compartiment des piles.
3. Insérez les piles en veillant à la bonne polarité.
4. Reposez le couvercle du compartiment et vissez la vis.
5. Tournez le clip en arrière.



Remplacez les piles si:

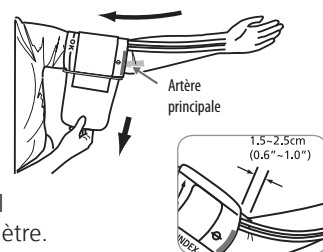
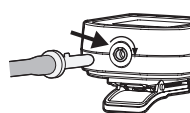
1. L'icône "Faible état de charge" s'affiche.
2. L'écran reste noir à la mise sous tension de l'instrument. Comme les piles fournies ont une simple fonction de test, elles peuvent se décharger plus rapidement que les batteries achetées dans les magasins. Remplacez les piles par paire. Enlevez les piles avant une longue période d'inutilisation de l'instrument.



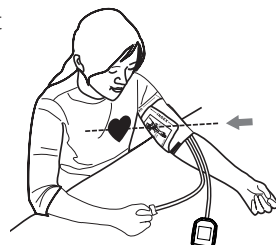
Les piles font partie des déchets spéciaux. Ne les éliminez pas avec les ordures ménagères. Respectez la réglementation locale en vigueur.

Mise en place du brassard

1. Enfichez le connecteur dans l'appareil et tournez-le dans le sens horaire pour le fixer.
2. Ajustez le brassard autour du bras nu. Serrez-le avec le tuyau orienté vers la paume et le repère de l'artère placé sur l'artère principale.
3. Le bord du brassard doit se situer env. 2-3 cm au-dessus du creux du coude. Si la ligne d'index coïncide avec la zone de l'indicateur de périmètre, la taille du brassard est adaptée, sinon il vous faut un brassard d'un autre périmètre.
4. L'utilisation de la taille correcte est indispensable pour des mesures exactes.



1,5-2,5cm
(0,6"-1,0")



Périmètres de brassard applicables

Brassards Rossmax	
Jeune adulte (S)	18-26 cm (7,0"-10,3")
Adulte (M)	24-36 cm (9,5" - 14,2")
Adulte Grand (L)	34-46 cm (13,4"-18,1")

Nom/fonction de chaque pièce

MANDAUS II

Bouton de rétroéclairage

Bouton On/Off/RAZ

Tuyau d'air et connecteur

Poire gonflable

Valve de libération d'air

Brassard pour bras